

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>General Terms and Conditions for Bolt for Business account</b></p> <p>This document sets forth the terms and conditions under which a customer may use a Bolt for Business account along with one or several related Bolt for Business products.</p> <p>Effective from 07.10.2026</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις για τον Επαγγελματικό Λογαριασμό Bolt (Bolt for Business)</b></p> <p>Το παρόν έγγραφο καθορίζει τους όρους και τις προϋποθέσεις σύμφωνα με τα οποία ένας πελάτης μπορεί να χρησιμοποιεί έναν Επαγγελματικό Λογαριασμό Bolt (Bolt for Business), καθώς και ένα ή περισσότερα συναφή προϊόντα Bolt for Business.</p> <p>Ισχύει από τις 07.10.2026</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>1. Definitions</b></p> <p><b>1.1. Agreement</b> – this agreement between Company and Bolt which consists of these General Terms and Conditions along with any product addendums, special terms or annexes if agreed upon;</p> <p><b>1.2. Applicable Data Protection Laws</b> – all data protection, privacy, and information security laws, regulations, directives, or other binding instruments that apply to the Processing of Personal Data under the Agreement including (as applicable) but not limited to: (a) the General Data Protection Regulation (EU 2016/679) (the “GDPR”), and (b) the UK GDPR, and (c) Directive on privacy and electronic communications (2002/58/EC, as amended), as well as all national laws implementing each of (a) to (c) above, including the UK Data Protection Act 2018, as amended and updated from time to time, or (d) such other national laws applicable in the relevant jurisdiction, and any legislation that replaces, amends, or consolidates such laws from time to time;</p> <p><b>1.3. Bolt</b> - Bolt Operations ΟÜ, registered in the Estonian commercial register with the registration code 14532901, registered office</p> | <p><b>1. Ορισμοί</b></p> <p><b>1.1. Σύμβαση</b> – η παρούσα σύμβαση μεταξύ της Εταιρείας και της Bolt, η οποία αποτελείται από τους παρόντες Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις, καθώς και από τυχόν προσαρτήματα προϊόντων, ειδικούς όρους ή παραρτήματα.</p> <p><b>1.2. Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα</b> – όλοι οι νόμοι, οι κανονισμοί, οι οδηγίες ή άλλα δεσμευτικά νομικά κείμενα σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, το απόρρητο και την ασφάλεια των πληροφοριών, τα οποία ισχύουν για την Επεξεργασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα στο πλαίσιο της Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων (κατά περίπτωση) μεταξύ άλλων: α) του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων (ΕΕ 2016/679) (στο εξής: ΓΚΠΔ) και β) του ΓΚΠΔ του Ηνωμένου Βασιλείου, καθώς και γ) της Οδηγίας για την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες (2002/58/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε), καθώς και όλων των εθνικών νόμων που εφαρμόζουν καθένα από τα ανωτέρω στοιχεία α) έως γ), συμπεριλαμβανομένου του Νόμου περί Προστασίας Δεδομένων του Ηνωμένου Βασιλείου του 2018, όπως τροποποιείται και επικαιροποιείται κατά καιρούς, και δ) κάθε άλλης εθνικής νομοθεσίας που ισχύει στη σχετική δικαιοδοσία, καθώς και κάθε νομοθεσίας που αντικαθιστά, τροποποιεί ή ενοποιεί την εν λόγω νομοθεσία κατά καιρούς.</p> <p><b>1.3. Bolt</b> – η Bolt Operations ΟÜ, η οποία είναι εγγεγραμμένη στο εμπορικό μητρώο της Εσθονίας με κωδικό καταχώρισης 14532901</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>at Vana-Lõuna tn 15, Tallinn 10134, Estonia;</p> <p><b>1.4. Business account</b> – an account for a Company for administration of and payment for the use of Services by Users, and for making available other Bolt for Business products (e.g. Ride Booker, Business Card, APIs) as enabled by Bolt and opted for by the Company;</p> <p><b>1.5. Bolt Platform</b> – the entirety of the technology platform made available by Bolt to facilitate online intermediation of Provider Services;</p> <p><b>1.6. Bolt Services</b> – online intermediation services which are provided by Bolt, or its affiliates or partners, through Bolt Platform in accordance with the terms of service applicable to the use of the relevant Bolt Services (<b>Terms of Service</b>). All Terms of Service are available at <a href="http://bolt.eu/en/legal/">bolt.eu/en/legal/</a> or <a href="http://food.bolt.eu/legal">food.bolt.eu/legal</a> as applicable in the relevant territory, and as may be amended from time to time;</p> <p><b>1.7. Company Dashboard</b> – gateway to use the Business account;</p> <p><b>1.8. Company</b> – a company or other person in whose name the Business account is maintained for acting in its commercial and/or professional capacity only;</p> <p><b>1.9. Coupon</b> – a code or a group of codes generated by the Company each of which allows its User to benefit from a partial or full payment by the Company for any fees due for Services as available in the relevant territory, and as may be adjusted from time to time. A Company can generate Coupons in the limits set on the Company Dashboard or by Coupons API, e.g. country of validity, the number and value of the codes it includes, and validity term;</p> <p><b>1.10. Data Controller</b> – the entity that, alone or jointly with others, determines the purposes and means of the Processing of Personal Data, or any functionally equivalent role under Applicable Data Protection Laws (including,</p> | <p>και έχει την καταστατική της έδρα στη διεύθυνση Vana-Lõuna tn 15, Τάλιν 10134, Εσθονία.</p> <p><b>1.4. Επαγγελματικός λογαριασμός</b> – λογαριασμός που προορίζεται για μια Εταιρεία, με σκοπό τη διαχείριση και την πληρωμή για τη χρήση των Υπηρεσιών από τους Χρήστες, καθώς και για τη διάθεση άλλων προϊόντων Bolt for Business (π.χ. Ride Booker, Επαγγελματική Κάρτα, Διασύνδεση Προγραμματισμού Εφαρμογών - API), όπως αυτά ενεργοποιούνται από την Bolt και επιλέγονται από την Εταιρεία.</p> <p><b>1.5. Πλατφόρμα Bolt</b> – το σύνολο της τεχνολογικής πλατφόρμας που διαθέτει η Bolt για τη διευκόλυνση της διαδικτυακής διαμεσολάβησης των Υπηρεσιών Παρόχου.</p> <p><b>1.6. Υπηρεσίες της Bolt</b> – οι διαδικτυακές υπηρεσίες διαμεσολάβησης που παρέχονται από την Bolt, ή τις συνδεδεμένες εταιρείες ή τους συνεργάτες της, μέσω της Πλατφόρμας Bolt, σύμφωνα με τους όρους χρήσης που ισχύουν για τη χρήση των σχετικών Υπηρεσιών της Bolt (<b>Όροι Χρήσης</b>). Όλοι οι Όροι Χρήσης είναι διαθέσιμοι στις ηλεκτρονικές διευθύνσεις <a href="http://bolt.eu/en/legal/">bolt.eu/en/legal/</a> ή <a href="http://food.bolt.eu/legal">food.bolt.eu/legal</a>, όπως ισχύουν στην εκάστοτε σχετική περιοχή και όπως ενδέχεται να τροποποιούνται κατά καιρούς.</p> <p><b>1.7. Εταιρικός Πίνακας Ελέγχου</b> – η πύλη πρόσβασης για τη χρήση του Επαγγελματικού λογαριασμού.</p> <p><b>1.8. Εταιρεία</b> – μια εταιρεία ή άλλο πρόσωπο στο όνομα του οποίου τηρείται ο Επαγγελματικός λογαριασμός, με σκοπό την άσκηση αποκλειστικά εμπορικών και/ή επαγγελματικών δραστηριοτήτων.</p> <p><b>1.9. Κουπόνι</b> – ένας κωδικός ή μια ομάδα κωδικών που δημιουργούνται από την Εταιρεία, καθέναν από τους οποίους επιτρέπει στον Χρήστη να επωφεληθεί από μερική ή πλήρη κάλυψη από την Εταιρεία των τυχόν οφειλόμενων τελών για τις Υπηρεσίες, όπως αυτές διατίθενται στη σχετική περιοχή και όπως ενδέχεται να προσαρμόζονται κατά καιρούς. Μια Εταιρεία μπορεί να δημιουργήσει Κουπόνια σύμφωνα με τα όρια που έχουν οριστεί στον Εταιρικό Πίνακα Ελέγχου ή μέσω Διασύνδεσης Προγραμματισμού Εφαρμογών (API) Κουπονιών, π.χ. χώρα ισχύος, αριθμός και αξία των κωδικών που αυτή περιλαμβάνει και διάρκεια ισχύος.</p> <p><b>1.10. Υπεύθυνος Επεξεργασίας</b> – η οντότητα η οποία, μόνη της ή από κοινού με άλλους, καθορίζει τους σκοπούς και τα μέσα Επεξεργασίας των Προσωπικών Δεδομένων, ή οποιοσδήποτε λειτουργικά ισοδύναμος</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>where relevant, terms such as “controller,” and “responsible party”);</p> <p><b>1.11. Data Processor</b> – an entity that Processes Personal Data on behalf of a Data Controller, or any functionally equivalent role under Applicable Data Protection Laws (including, where relevant, terms such as “processor,” or “operator”);</p> <p><b>1.12. Data Protection Authority</b> – any competent governmental, regulatory, supervisory, or other public body in the relevant jurisdiction responsible for enforcing or overseeing compliance with Applicable Data Protection Laws;</p> <p><b>1.13. Data Subject</b> – any identified or identifiable individual to whom Personal Data relates, or any equivalent concept under Applicable Data Protection Laws, such as a “consumer,” “individual,” “data principal,” or “personal information owner”;</p> <p><b>1.14. Personal Data</b> – any information relating to an identified or identifiable individual, or any information that is otherwise protected as personal data, personal information, or an equivalent concept as defined under Applicable Data Protection Laws;</p> <p><b>1.15. Personal Data Breach</b> – any unauthorised, unlawful, or accidental access to, disclosure of, loss of, alteration of, destruction of, or other compromise affecting the security, confidentiality, integrity, or availability of Personal Data, or any incident of a comparable nature that constitutes a personal data or information security breach under Applicable Data Protection Laws;</p> | <p>ρόλος σύμφωνα με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, όρων όπως «υπεύθυνος επεξεργασίας» και «υπεύθυνο μέρος»).</p> <p><b>1.11. Εκτελών την Επεξεργασία Δεδομένων</b> – οντότητα που Επεξεργάζεται Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα για λογαριασμό ενός Υπευθύνου Επεξεργασίας, ή οποιοσδήποτε λειτουργικά ισοδύναμος ρόλος σύμφωνα με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, όρων όπως «εκτελών την επεξεργασία» ή «χειριστής»).</p> <p><b>1.12. Αρχή Προστασίας Δεδομένων</b> – οποιοσδήποτε αρμόδιος κρατικός, ρυθμιστικός, εποπτικός ή άλλος δημόσιος φορέας στη σχετική δικαιοδοσία, ο οποίος είναι υπεύθυνος για την επιβολή ή την εποπτεία της συμμόρφωσης με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.</p> <p><b>1.13. Υποκείμενο των Δεδομένων</b> – κάθε ταυτοποιημένο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα, ή κάθε ισοδύναμη έννοια σύμφωνα με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, όπως «καταναλωτής», «φυσικό πρόσωπο», «κύριος των δεδομένων» ή «κάτοχος προσωπικών πληροφοριών».</p> <p><b>1.14. Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα</b> – κάθε πληροφορία που αφορά ταυτοποιημένο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο, ή κάθε πληροφορία που προστατεύεται με άλλο τρόπο ως προσωπικά δεδομένα, προσωπικές πληροφορίες, ή ισοδύναμη έννοια, όπως ορίζεται σύμφωνα με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.</p> <p><b>1.15. Παραβίαση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα</b> – οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη, παράνομη, ή τυχαία πρόσβαση, αποκάλυψη, απώλεια, αλλοίωση, καταστροφή ή άλλη παραβίαση που επηρεάζει την ασφάλεια, την εμπιστευτικότητα, την ακεραιότητα ή τη διαθεσιμότητα των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, ή οποιοδήποτε περιστατικό παρόμοιας φύσης που συνιστά παραβίαση της ασφάλειας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή των πληροφοριών σύμφωνα με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1.16. Personal Data Sharing Annex</b> means the annex to this Agreement that sets out the Parties' respective rights and obligations in relation to the sharing Shared Personal Data;</p> <p><b>1.17. Processing</b> (and its derivatives) – any operation or set of operations performed on Personal Data, whether or not by automated means, including the collection, recording, organisation, structuring, storage, adaptation, alteration, retrieval, consultation, use, disclosure, transmission, dissemination, erasure, or destruction of such data, or any functionally equivalent activity as defined under Applicable Data Protection Laws;</p> <p><b>1.18. Provider</b> – independent service provider that offers its goods or services on Bolt Platform;</p> <p><b>1.19. Provider Services</b> – goods and/or services offered by Providers on Bolt Platform;</p> <p><b>1.20. Services</b> – Bolt Services and Provider Services;</p> <p><b>1.21. Shared Personal Data</b> – any Personal Data shared or otherwise made available between the Parties under or in connection with this Agreement, as more fully described in the Personal Data Sharing Annex. For clarity, Shared Personal Data does not include any Personal Data provided directly by individuals to Bolt when using the Bolt Services;</p> <p><b>1.22. Business Service Fee</b> – the fee for Company's use of Business account amounting to 10% of the fee chargeable for the Services and Coupons used unless stated otherwise on the Company Dashboard and/or in the special terms;</p> <p><b>1.23. User</b> – a person who uses Services under the Terms of Service (e.g. a passenger) and can</p> | <p><b>1.16. Ως «Παράρτημα για την Κοινοποίηση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα»</b> νοείται το παράρτημα της παρούσας Σύμβασης, στο οποίο καθορίζονται τα αντίστοιχα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις των Συμβαλλόμενων Μερών σε σχέση με την κοινοποίηση των Κοινόχρηστων Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.</p> <p><b>1.17. Επεξεργασία</b> (και τα παράγωγά της) – κάθε πράξη ή σειρά πράξεων που πραγματοποιείται επί Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, είτε με αυτοματοποιημένα μέσα είτε όχι, συμπεριλαμβανομένης της συλλογής, καταγραφής, οργάνωσης, δομής, αποθήκευσης, προσαρμογής, τροποποίησης, ανάκτησης, αναζήτησης, χρήσης, γνωστοποίησης, διαβίβασης, διάδοσης, διαγραφής ή καταστροφής των εν λόγω δεδομένων, ή οποιασδήποτε λειτουργικά ισοδύναμης δραστηριότητας, όπως ορίζεται σύμφωνα με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.</p> <p><b>1.18. Πάροχος</b> – ανεξάρτητος πάροχος υπηρεσιών που προσφέρει τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες του στην πλατφόρμα Bolt.</p> <p><b>1.19. Υπηρεσίες Παρόχου</b> – αγαθά και/ή υπηρεσίες που προσφέρονται από τους Παρόχους στην Πλατφόρμα Bolt.</p> <p><b>1.20. Υπηρεσίες</b> – οι Υπηρεσίες Bolt και οι Υπηρεσίες Παρόχου.</p> <p><b>1.21. Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα</b> – οποιαδήποτε Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που κοινοποιούνται ή καθίστανται διαθέσιμα με άλλο τρόπο μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης ή σε σχέση με αυτήν, όπως περιγράφεται αναλυτικότερα στο Παράρτημα για την Κοινοποίηση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα. Για λόγους σαφήνειας, τα «Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα» δεν περιλαμβάνουν Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που παρέχονται απευθείας από φυσικά πρόσωπα στην Bolt κατά τη χρήση των Υπηρεσιών της Bolt.</p> <p><b>1.22. Τέλος Επαγγελματικών Υπηρεσιών</b> - το τέλος για τη χρήση του Επαγγελματικού λογαριασμού από την Εταιρεία, το οποίο ανέρχεται στο 10% του τέλους που χρεώνεται για τις Υπηρεσίες και τα Κουπόνια που χρησιμοποιήθηκαν, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στον Εταιρικό Πίνακα Ελέγχου και/ή στους ειδικούς όρους.</p> <p><b>1.23. Χρήστης</b> – ένα άτομο που χρησιμοποιεί τις Υπηρεσίες Bolt σύμφωνα με τους Όρους</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>benefit from a Business account in the limits set by the Company.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Χρήσης Υπηρεσιών (π.χ. ένας επιβάτης) και μπορεί να επωφεληθεί από έναν Επαγγελματικό Λογαριασμό εντός των ορίων που θέτει η Εταιρεία.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>2. Rules of use of Business account</b></p> <p><b>2.1.</b> The Company is responsible for providing only accurate and complete information, and for keeping such information updated at all times.</p> <p><b>2.2.</b> Company shall inform Bolt immediately of any changes relating to Company's elected payment method that may impair the ability to charge Company pursuant to this Agreement.</p> <p><b>2.3.</b> Company shall limit access to the Business account only to authorised representatives. Company shall ensure that such authorised representatives do not share or transfer their access privileges to any third person. Company shall be responsible for all activity that occurs under its credentials, shall ensure the use of available security features (including, where applicable, two-factor authentication), safeguard access credentials, and exercise reasonable care to protect accounts from phishing, social engineering or other fraudulent activity, and acknowledges that:</p> <p><b>2.3.1.</b> if a User changes the phone number in his/her Bolt application then the phone number is automatically changed for this User also in the Business account;</p> <p><b>2.3.2.</b> Company shall communicate the applicable limitations and details of a Coupon to a User to whom the Coupon is distributed to.</p> <p><b>2.4.</b> Company is granted the right to use Business account in accordance with and throughout the term of this Agreement. Bolt, its affiliates and licensors own all right, title and interest, including intellectual property rights in and to the Business account, the related Bolt for Business products, Bolt Services, and any modifications to or derivative works of any of the foregoing. The Company does not acquire any rights, including rights of ownership to any</p> | <p><b>2. Κανόνες χρήσης του Επαγγελματικού Λογαριασμού</b></p> <p><b>2.1.</b> Η Εταιρεία φέρει ευθύνη για την παροχή μόνο ορθών και πλήρων πληροφοριών, καθώς και για την διαρκή ενημέρωση και ακρίβεια των εν λόγω πληροφοριών.</p> <p><b>2.2.</b> Η Εταιρεία ενημερώνει αμέσως την Bolt για τυχόν αλλαγές που σχετίζονται με την μέθοδο πληρωμής την οποία έχει επιλέξει, οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τη δυνατότητα χρέωσης της Εταιρείας σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση.</p> <p><b>2.3.</b> Η Εταιρεία περιορίζει την πρόσβαση στον Επιχειρηματικό λογαριασμό αποκλειστικά στους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους. Η Εταιρεία διασφαλίζει ότι οι εν λόγω εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι δεν μοιράζονται ούτε μεταβιβάζουν τα προνόμια πρόσβασής τους σε οποιοδήποτε τρίτο πρόσωπο. Η Εταιρεία φέρει την ευθύνη για κάθε δραστηριότητα που πραγματοποιείται με τα διαπιστευτήριά της, διασφαλίζει τη χρήση των διαθέσιμων χαρακτηριστικών ασφαλείας (συμπεριλαμβανομένης, όπου ισχύει, της επαλήθευσης δύο παραγόντων - two-factor authentication), προστατεύει τα διαπιστευτήρια πρόσβασης και επιδεικνύει εύλογη επιμέλεια για την προστασία των λογαριασμών από ηλεκτρονική εξαπάτηση (phishing), κοινωνική μηχανική (social engineering) ή άλλες δόλιες δραστηριότητες, και αναγνωρίζει ότι:</p> <p><b>2.3.1.</b> εάν ένας/μία Χρήστης αλλάξει τον αριθμό τηλεφώνου στην εφαρμογή Bolt του/της, τότε ο αριθμός τηλεφώνου αλλάζει αυτόματα για τον/την συγκεκριμένο/-η χρήστη και στον Επαγγελματικό Λογαριασμό·</p> <p><b>2.3.2.</b> η Εταιρεία γνωστοποιεί τους ισχύοντες περιορισμούς και τις λεπτομέρειες ενός Κουπονιού στον Χρήστη στον οποίο διανέμεται το Κουπόνι.</p> <p><b>2.4.</b> Το δικαίωμα χρήσης του Επαγγελματικού λογαριασμού παραχωρείται στην Εταιρεία σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης και καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της. Η Bolt, οι συνδεδεμένες εταιρείες της και οι δικαιούχοί της κατέχουν όλα τα δικαιώματα, τους τίτλους και τα συμφέροντα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, επί του Επαγγελματικού λογαριασμού, των σχετικών</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>intellectual property, other than rights expressly granted by Bolt in writing.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>προϊόντων Bolt for Business, των Υπηρεσιών της Bolt, καθώς και επί οποιωνδήποτε τροποποιήσεων ή παραγωγών έργων οποιουδήποτε από τα ανωτέρω. Η Εταιρεία δεν αποκτά κανένα δικαίωμα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας επί οποιασδήποτε πνευματικής ιδιοκτησίας, πέραν των δικαιωμάτων που παραχωρούνται ρητά από την Bolt εγγράφως.</p>                                                                                                  |
| <p><b>2.5.</b> Company shall use Business account related Bolt for Business products solely for legitimate business purposes in accordance with this Agreement and shall not use Business account for unauthorised or unlawful purposes nor impair the proper operation of Business account, e.g Company shall not itself, and shall not authorise third persons to:</p> | <p><b>2.5.</b> Η Εταιρεία χρησιμοποιεί τα προϊόντα Bolt for Business που σχετίζονται με τον Επαγγελματικό Λογαριασμό αποκλειστικά για νόμιμους επιχειρηματικούς σκοπούς, σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση, και δεν χρησιμοποιεί τον Επαγγελματικό Λογαριασμό για μη εξουσιοδοτημένους ή παράνομους σκοπούς, ούτε παρεμποδίζει την ομαλή λειτουργία του Επαγγελματικού λογαριασμού· π.χ., η Εταιρεία δεν προβαίνει η ίδια, ούτε εξουσιοδοτεί τρίτους να:</p> |
| <p><b>2.5.1.</b> decompile, disassemble, reverse engineer or otherwise attempt to derive the source code or underlying technology, methodologies or algorithms related to Business account;</p>                                                                                                                                                                          | <p><b>2.5.1.</b> προβούν σε αποσυμπίληση, αποσυναρμολόγηση, αντίστροφη μηχανική ή να επιχειρούν με άλλον τρόπο την εξαγωγή του πηγαίου κώδικα ή της υποκείμενης τεχνολογίας, των μεθοδολογιών ή των αλγορίθμων που σχετίζονται με Επαγγελματικό Λογαριασμό·</p>                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>2.5.2.</b> misuse Business account by knowingly introducing viruses, Trojans, worms, logic bombs or other material which would harm the use of Business account in any way;</p>                                                                                                                                                                                    | <p><b>2.5.2.</b> να κάνουν κακή χρήση Επαγγελματικού Λογαριασμού εισάγοντας εν γνώσει τους ιούς, Δούρειους Ίππους (Trojans), σκουλήκια (worms), λογικές βόμβες (logic bombs) ή άλλο υλικό που θα έβλαπτε τη χρήση Επαγγελματικού Λογαριασμού με οποιονδήποτε τρόπο·</p>                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>2.5.3.</b> circumvent, disable or otherwise interfere with any security related features of Business account;</p>                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>2.5.3.</b> να παρακάμπτουν, να απενεργοποιούν ή να παρεμβαίνουν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο σε οποιαδήποτε χαρακτηριστικά που σχετίζονται με την ασφάλεια Επαγγελματικού Λογαριασμού·</p>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>2.5.4.</b> advocate, promote or engage in any illegal or unlawful conduct or conduct that causes damage or injury to any person or property;</p>                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>2.5.4.</b> να προωθούν, να ενθαρρύνουν ή να συμμετέχουν σε οποιαδήποτε παράνομη ή αθέμιτη δραστηριότητα, ή σε ενέργειες που προκαλούν ζημία ή βλάβη σε οποιοδήποτε πρόσωπο ή περιουσία·</p>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>2.5.5.</b> collect any data from the Business account other than in accordance with the Agreement including but not limited to prohibition of data scraping;</p>                                                                                                                                                                                                   | <p><b>2.5.5.</b> να συλλέγουν δεδομένα από τον Επαγγελματικό Λογαριασμό κατά τρόπο μη σύμφωνο με τη Σύμβαση, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της απαγόρευσης εξαγωγής δεδομένων (data scraping)·</p>                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>2.5.6.</b> impose any additional fees or charges on a User.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>2.5.6.</b> να επιβάλουν πρόσθετα τέλη ή χρεώσεις σε έναν Χρήστη.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>2.6.</b> In the event that a User's personal account is suspended or terminated, such User's access</p>                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>2.6.</b> Σε περίπτωση που ο προσωπικός λογαριασμός ενός Χρήστη ανασταλεί ή τερματιστεί, η πρόσβαση του εν λόγω Χρήστη</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>to Business account can also be suspended or terminated.</p> <p><b>3. Payments and refunds</b></p> <p><b>3.1.</b> The Company's credit or debit card – or another payment method supported by the Business account – will be charged the following amounts, unless otherwise specified on the Company Dashboard or in the Agreement:</p> <p><b>3.1.1.</b> the fee for the use of the Services;</p> <p><b>3.1.2.</b> the fee for any Coupons used in connection with the Services;</p> <p><b>3.1.3.</b> the applicable Service Fee; and</p> <p><b>3.1.4.</b> other fees agreed upon under the Agreement.</p> <p><b>3.2.</b> All payments, including but not limited to payment for the Coupons and the Service Fee, shall be processed in the local currency applicable in the country where the respective Services or other services under the Agreement were used.</p> <p><b>3.3.</b> All payments are non-refundable except as may be expressly provided otherwise herein. Any refund shall be made as credit which can be used for payment for Services used in future.</p> <p><b>3.4.</b> An account statement along with any invoice for the use of Business account and for Services shall be made available to the Company by Bolt, its affiliate or partner, or by the Provider with respect to its Provider Services (transportation, sales, delivery or rental services) made available via Bolt Platform, as provided under the Terms of Service and/or in the Agreement.</p> <p><b>3.5.</b> The account statement shall be provided in the currency applicable to the Company's location declared at the time of the Agreement conclusion. Bolt shall determine the applicable exchange rate for converting fees for services used in geographies with other currencies at its reasonable discretion.</p> <p><b>3.6.</b> Company acknowledges that every Provider offering its Provider Services via the Bolt Platform has authorised Bolt to act as an</p> | <p>στον Επαγγελματικό Λογαριασμό μπορεί επίσης να ανασταλεί ή να τερματιστεί.</p> <p><b>3. Πληρωμές και επιστροφές χρημάτων</b></p> <p><b>3.1.</b> Η πιστωτική ή χρεωστική κάρτα της Εταιρείας – ή άλλος τρόπος πληρωμής που υποστηρίζεται από τον Επαγγελματικό λογαριασμό – θα χρεώνεται με τα ακόλουθα ποσά, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στον Εταιρικό Πίνακα Ελέγχου ή στην παρούσα Σύμβαση:</p> <p><b>3.1.1.</b> με το τέλος για τη χρήση των Υπηρεσιών·</p> <p><b>3.1.2.</b> με το τέλος για τυχόν Κουπόνια που χρησιμοποιούνται σε σχέση με τις Υπηρεσίες·</p> <p><b>3.1.3.</b> με το ισχύον Τέλος Υπηρεσίας· και</p> <p><b>3.1.4.</b> με άλλα τέλη που έχουν συμφωνηθεί στο πλαίσιο της Σύμβασης.</p> <p><b>3.2.</b> Όλες οι πληρωμές, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, της πληρωμής για τα Κουπόνια και του Τέλους Υπηρεσίας, θα διεκπεραιώνονται στο τοπικό νόμισμα που ισχύει στη χώρα όπου χρησιμοποιήθηκαν οι αντίστοιχες Υπηρεσίες ή άλλες υπηρεσίες στο πλαίσιο της Σύμβασης.</p> <p><b>3.3.</b> Όλες οι πληρωμές δεν επιστρέφονται, εκτός εάν προβλέπεται ρητά διαφορετικά στην παρούσα. Κάθε επιστροφή χρημάτων πραγματοποιείται υπό μορφή πίστωσης, η οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την πληρωμή Υπηρεσιών που θα χρησιμοποιηθούν στο μέλλον.</p> <p><b>3.4.</b> Η Bolt, οι συνδεδεμένες εταιρείες ή οι συνεργάτες της, ή ο Πάροχος όσον αφορά τις Υπηρεσίες Παρόχου (υπηρεσίες μεταφοράς, πώλησης, παράδοσης ή ενοικίασης) που διατίθενται μέσω της Πλατφόρμας Bolt, θέτουν στη διάθεση της Εταιρείας ένα αντίγραφο του λογαριασμού καθώς και τυχόν τιμολόγια για τη χρήση του Επαγγελματικού Λογαριασμού και για τις Υπηρεσίες, όπως προβλέπεται στους Όρους Χρήσης και/ή στη Σύμβαση.</p> <p><b>3.5.</b> Το αντίγραφο λογαριασμού παρέχεται στο νόμισμα που ισχύει για την έδρα της Εταιρείας, όπως αυτή δηλώθηκε κατά τη σύναψη της Σύμβασης. Η Bolt καθορίζει, κατά την εύλογη διακριτική ευχέρειά της, την εφαρμοστέα συναλλαγματική ισοτιμία για τη μετατροπή των τελών των υπηρεσιών που χρησιμοποιούνται σε περιοχές όπου ισχύουν άλλα νομίσματα.</p> <p><b>3.6.</b> Η Εταιρεία αναγνωρίζει ότι κάθε Πάροχος που προσφέρει τις Υπηρεσίες του μέσω της Πλατφόρμας Bolt έχει εξουσιοδοτήσει την Bolt</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

intermediation digital platform in relation to the respective transportation, sales, delivery or rental services agreement. Bolt, acting as a payment collection agent, has a right to collect on behalf of the Provider the service fee or other fees under the services agreement payable by the User and/or by the Company in line with this Agreement. In this case, the Customer's respective payment obligation is deemed to be fulfilled when the Customer has made payment in accordance with the Agreement with Bolt. This clause is not applicable if, according to the Terms of Service, Bolt is the provider of the services made available on the Bolt Platform.

#### **4. Personal data processing**

- 4.1.** To the extent the Parties share or otherwise make available any Shared Personal Data under or in connection with this Agreement, each Party shall act as an independent Data Controller and shall comply with its respective obligations under all Applicable Data Protection Laws with respect to its Processing thereof.
- 4.2.** Parties take all reasonable steps to ensure the confidentiality of Personal Data and comply with all applicable Data Protection Laws and privacy laws where such data contains personal data.
- 4.3.** The Parties' respective rights and obligations in relation to the sharing and their respective Processing of Shared Personal Data are set out in the Personal Data Sharing Annex, which forms part of and is incorporated by reference into this Agreement.

#### **5. Confidentiality**

- 5.1.** Parties shall keep confidential any business, technical or financial information, including but not limited to any special terms which form an

να ενεργεί ως ψηφιακή πλατφόρμα διαμεσολάβησης σε σχέση με την αντίστοιχη σύμβαση παροχής υπηρεσιών μεταφοράς, πώλησης, παράδοσης ή ενοικίασης. Η Bolt, ενεργώντας ως αντιπρόσωπος εισπράξης πληρωμών, έχει το δικαίωμα να εισπράττει για λογαριασμό του Παρόχου το τέλος υπηρεσίας ή άλλες χρεώσεις που προβλέπονται στη σύμβαση παροχής υπηρεσιών και οι οποίες οφείλονται από τον Χρήστη και/ή την Εταιρεία, σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση. Στην περίπτωση αυτήν, η αντίστοιχη υποχρέωση πληρωμής του Πελάτη θεωρείται ότι έχει εκπληρωθεί όταν ο Πελάτης έχει πραγματοποιήσει την πληρωμή σύμφωνα με τη Σύμβαση με την Bolt. Η παρούσα ρήτρα δεν ισχύει εάν, σύμφωνα με τους Όρους Χρήσης, η Bolt είναι ο πάροχος των υπηρεσιών που διατίθενται στην Πλατφόρμα Bolt.

#### **4. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα**

- 4.1.** Στον βαθμό που τα Συμβαλλόμενα Μέρη κοινοποιούν ή καθιστούν με άλλο τρόπο διαθέσιμα οποιαδήποτε Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης ή σε σχέση με αυτήν, κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος ενεργεί ως ανεξάρτητος Υπεύθυνος Επεξεργασίας και συμμορφώνεται με τις αντίστοιχες υποχρεώσεις του βάσει του συνόλου της Εφαρμοστέας Νομοθεσίας περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα όσον αφορά την Επεξεργασία των εν λόγω δεδομένων.
- 4.2.** Τα Συμβαλλόμενα Μέρη λαμβάνουν κάθε εύλογο μέτρο για να διασφαλίσουν την εμπιστευτικότητα των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα και συμμορφώνονται με το σύνολο της Εφαρμοστέας Νομοθεσίας περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα όταν τα εν λόγω δεδομένα περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.
- 4.3.** Τα αντίστοιχα δικαιώματα και υποχρεώσεις των Συμβαλλόμενων Μερών όσον αφορά την κοινοποίηση και την αντίστοιχη Επεξεργασία των Κοινόχρηστων Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα καθορίζονται στο Παράρτημα για την Κοινοποίηση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, το οποίο αποτελεί μέρος της παρούσας Σύμβασης και ενσωματώνεται σε αυτή μέσω παραπομπής.

#### **5. Εμπιστευτικότητα**

- 5.1.** Τα Συμβαλλόμενα Μέρη υποχρεούνται να τηρούν την εμπιστευτικότητα κάθε επιχειρηματικής, τεχνικής ή οικονομικής

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>integral part of the Agreement, received from the other party in connection with this Agreement <b>(Confidential Information)</b>, unless:</p> <p><b>5.1.1.</b> the disclosing party permits in writing the requested disclosure of particular Confidential Information;</p> <p><b>5.1.2.</b> such Confidential Information is already public or becomes publicly available without the breach of this clause 5;</p> <p><b>5.1.3.</b> the receiving party uses Confidential Information solely for the purposes permitted under the Agreement;</p> <p><b>5.1.4.</b> the receiving party discloses Confidential Information within its corporate group on a need-to-know basis provided that the receiving party ensures the awareness of and compliance with these confidentiality obligations;</p> <p><b>5.1.5.</b> disclosure of Confidential Information is required by applicable mandatory law; or</p> <p><b>5.1.6.</b> the receiving party receives an administrative or judicial order, or any other similar request for disclosure of any Confidential Information, if the receiving party provided the disclosing party written notice of such request allowing the disclosing party to assert any available defences to disclosure (unless prohibited by a lawful request from the competent authority).</p> <p><b>5.2.</b> The receiving party shall protect the disclosing party's Confidential Information in the same manner as it protects the confidentiality of its own proprietary and confidential information, but in no event using less than a reasonable standard of care.</p> | <p>πληροφορίας, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, τυχόν ειδικών όρων που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της Σύμβασης, την οποία λαμβάνουν από το άλλο συμβαλλόμενο μέρος στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης <b>(Εμπιστευτικές Πληροφορίες)</b>, εκτός εάν:</p> <p><b>5.1.1.</b> το μέρος που κοινοποιεί τις πληροφορίες επιτρέψει γραπτώς την αιτούμενη γνωστοποίηση συγκεκριμένων Εμπιστευτικών Πληροφοριών·</p> <p><b>5.1.2.</b> οι εν λόγω Εμπιστευτικές Πληροφορίες είναι ήδη δημόσιες ή δημοσιοποιηθούν χωρίς παραβίαση της παρούσας ρήτρας 5·</p> <p><b>5.1.3.</b> το μέρος που λαμβάνει τις πληροφορίες χρησιμοποιήσει τις Εμπιστευτικές Πληροφορίες αποκλειστικά για τους σκοπούς που επιτρέπονται βάσει της Σύμβασης·</p> <p><b>5.1.4.</b> το μέρος που λαμβάνει τις πληροφορίες κοινοποιήσει τις Εμπιστευτικές Πληροφορίες εντός του ομίλου εταιρειών του μόνο σε πρόσωπα που πρέπει να τις γνωρίζουν, υπό την προϋπόθεση ότι το μέρος που λαμβάνει τις πληροφορίες διασφαλίζει την ενημέρωση και τη συμμόρφωση με τις εν λόγω υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας·</p> <p><b>5.1.5.</b> η γνωστοποίηση Εμπιστευτικών Πληροφοριών απαιτείται από την εφαρμοστέα υποχρεωτική νομοθεσία· ή</p> <p><b>5.1.6.</b> το μέρος που λαμβάνει τις πληροφορίες λάβει διοικητική ή δικαστική εντολή, ή οποιοδήποτε άλλο παρόμοιο αίτημα για την αποκάλυψη οποιωνδήποτε Εμπιστευτικών Πληροφοριών, υπό την προϋπόθεση ότι το μέρος που λαμβάνει τις πληροφορίες έχει κοινοποιήσει εγγράφως στο μέρος που κοινοποιεί τις πληροφορίες το εν λόγω αίτημα, παρέχοντας τη δυνατότητα στο μέρος που κοινοποιεί τις πληροφορίες να προβάλει τυχόν διαθέσιμα μέσα άμυνας κατά της γνωστοποίησης (εκτός εάν αυτό απαγορεύεται από νόμιμο αίτημα της αρμόδιας αρχής).</p> <p><b>5.2.</b> Το μέρος που λαμβάνει τις πληροφορίες προστατεύει τις Εμπιστευτικές Πληροφορίες του μέρους που κοινοποιεί τις πληροφορίες με τον ίδιο τρόπο με τον οποίο προστατεύει την εμπιστευτικότητα των δικών του αποκλειστικών και εμπιστευτικών πληροφοριών, χωρίς όμως σε καμία περίπτωση να εφαρμόζει επίπεδο επιμέλειας χαμηλότερο από το εύλογο.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6. Liability

- 6.1.** The Business account, the related Bolt for Business products and Bolt Services are provided on an "as is" and "as available" basis. Bolt does not guarantee that access shall be uninterrupted or error-free. In case of any faults in the software, Bolt shall use its reasonable endeavours to correct them as soon as possible. To the maximum extent permitted by applicable law, and except as expressly set out in this Agreement, Bolt disclaims all representations, warranties and conditions, express or implied, including all warranties of merchantable quality and fitness for a particular purpose.
- 6.2.** The total aggregate liability of Bolt for all the claims arising under or in connection with the Agreement during the period of one calendar year, whether in contract, tort, or otherwise, shall be limited to the amounts paid from Company to Bolt under the Agreement in the 3-month period prior to the date the first claim arose.
- 6.3.** Bolt shall not be liable whether in tort, contract, or otherwise for:
- 6.3.1.** any failure of its systems that results in the failure or inability to provide Services or Bolt for Business account or any of the Bolt for Business products;
- 6.3.2.** loss of business or profits;
- 6.3.3.** any pure economic, special, indirect, or consequential loss, costs, damages, charges or expenses;
- 6.3.4.** any unauthorised access, loss, or data incident arising from or connected to the Company's or any User's failure to use available security features (including, where applicable, two-factor authentication), safeguard their access credentials, or exercise reasonable care in protecting their account from phishing, social engineering, or other fraudulent activity;

## 6. Ευθύνη

- 6.1.** Ο Επαγγελματικός λογαριασμός, τα σχετικά προϊόντα Bolt for Business και οι Υπηρεσίες Bolt παρέχονται «ως έχουν» και «όπως διατίθενται». Η Bolt δεν εγγυάται ότι η πρόσβαση θα είναι αδιάλειπτη ή χωρίς σφάλματα. Σε περίπτωση που παρουσιαστούν σφάλματα στο λογισμικό, η Bolt θα καταβάλει κάθε εύλογη προσπάθεια για να τα διορθώσει το συντομότερο δυνατό. Στον μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από την εφαρμοστέα νομοθεσία, και με εξαίρεση ό,τι ορίζεται ρητά στην παρούσα Σύμβαση, η Bolt αποποιείται κάθε δήλωση, εγγύηση και όρο, ρητό ή σιωπηρό, συμπεριλαμβανομένων όλων των εγγυήσεων εμπορευσιμότητας και καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό.
- 6.2.** Η συνολική σωρευτική ευθύνη της Bolt για όλες τις αξιώσεις που προκύπτουν από ή σε σχέση με τη Σύμβαση κατά τη διάρκεια ενός ημερολογιακού έτους, είτε βάσει σύμβασης είτε βάσει αδικοπραξίας είτε άλλως, περιορίζεται στα ποσά που κατέβαλε η Εταιρεία στην Bolt βάσει της Σύμβασης κατά τη διάρκεια της τριμηνιαίας περιόδου που προηγήθηκε της ημερομηνίας κατά την οποία προέκυψε η πρώτη αξίωση.
- 6.3.** Η Bolt δεν φέρει ευθύνη είτε βάσει αδικοπραξίας είτε βάσει σύμβασης είτε άλλως για:
- 6.3.1.** οποιαδήποτε βλάβη των συστημάτων της που έχει ως αποτέλεσμα τη διακοπή ή την αδυναμία παροχής των Υπηρεσιών, του λογαριασμού Bolt for Business ή οποιουδήποτε από τα προϊόντα Bolt for Business·
- 6.3.2.** απώλεια επιχειρηματικών δραστηριοτήτων ή κερδών·
- 6.3.3.** κάθε καθαρά οικονομική, ειδική, έμμεση ή επακόλουθη απώλεια, κόστος, ζημία, επιβαρύνσεις ή έξοδα·
- 6.3.4.** οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, απώλεια ή περιστατικό που αφορά δεδομένα, το οποίο προκύπτει από ή συνδέεται με την παράλειψη της Εταιρείας ή οποιουδήποτε Χρήστη να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα χαρακτηριστικά ασφαλείας (συμπεριλαμβανομένης, όπου ισχύει, της επαλήθευσης δύο παραγόντων), να προστατεύσει τα στοιχεία πρόσβασής του ή να επιδείξει εύλογη επιμέλεια όσον αφορά την προστασία του λογαριασμού του από ηλεκτρονική εξαπάτηση (phishing), κοινωνική μηχανική ή άλλη δόλια δραστηριότητα·

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>6.3.5.</b> any costs, losses or damages caused due to inaccurate or incomplete data provided by Company; nor for</p> <p><b>6.3.6.</b> the actions, errors or omissions of any Provider or other third party providing its services via Bolt platform (e.g. driver, courier) other than a Bolt affiliate.</p> <p><b>6.4.</b> Company is liable for all the activities of its representatives and Users including but not limited to any breach of Terms of Service by a User, and fees incurred in the course of unauthorised, fraudulent or other unlawful activity connected to the User's use of Services or any Bolt for Business products.</p> <p><b>6.5.</b> Bolt may use or reference Company's name, logo, trademarks or service marks in a press release or otherwise without the prior consent of the Company in each instance. The Company may do the same having acquired prior consent from Bolt.</p> <p><b>6.6.</b> Force majeure. Non-performance of either party under the Agreement shall be excused to the extent and during the period that performance is rendered impossible by strike, fire, flood, earthquakes, governmental acts or orders or restrictions, failure of suppliers, or contractors, or any other reason where failure to perform is beyond the reasonable control and not caused by the negligence or wilful misconduct of the non-performing party.</p> <p><b>6.7.</b> The Company shall indemnify Bolt, Provider, or any other person against all claims, damages, losses, costs and expenses (including reasonable legal fees) arising from the Company's or any User's breach of this Agreement, unlawful conduct, or use of the Services. Bolt may charge such a cost using the Company's elected payment method.</p> <p><b>6.8.</b> No provision in the Agreement shall limit or exclude either party's liability in the event of (a) death or personal injury arising as a result of such party's negligence; (b) fraud or wilful</p> | <p><b>6.3.5.</b> τυχόν δαπάνες, απώλειες ή ζημιές που προκαλούνται λόγω ανακριβών ή ελλιπών δεδομένων που παρέχονται από τον Πελάτη, ούτε για</p> <p><b>6.3.6.</b> τις ενέργειες, τα σφάλματα ή τις παραλείψεις οποιουδήποτε Παρόχου ή άλλου τρίτου μέρους που παρέχει τις υπηρεσίες του μέσω της πλατφόρμας Bolt (π.χ. οδηγός, διανομέας), εκτός από αυτά των συνδεδεμένων με την Bolt εταιρειών.</p> <p><b>6.4.</b> Η Εταιρεία φέρει ευθύνη για όλες τις δραστηριότητες των εκπροσώπων της και των Χρηστών της, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, οποιασδήποτε παραβίασης των Όρων Χρήσης από έναν Χρήστη, καθώς και για τα τέλη που προκύπτουν κατά τη διάρκεια μη εξουσιοδοτημένης, δόλιας ή άλλης παράνομης δραστηριότητας που συνδέεται με τη χρήση των Υπηρεσιών ή οποιουδήποτε προϊόντος Bolt for Business από τον Χρήστη.</p> <p><b>6.5.</b> Η Bolt μπορεί να χρησιμοποιεί ή να αναφέρει το όνομα, το λογότυπο, τα εμπορικά σήματα ή τα σήματα υπηρεσιών της Εταιρείας σε δελτίο Τύπου ή με άλλο τρόπο, χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση της Εταιρείας σε κάθε περίπτωση. Η Εταιρεία μπορεί να προβεί στην ίδια ενέργεια, αφού λάβει την προηγούμενη συγκατάθεση της Bolt.</p> <p><b>6.6.</b> Ανωτέρα βία. Η μη εκπλήρωση των υποχρεώσεων οποιουδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη βάσει της Σύμβασης θα δικαιολογείται στον βαθμό και για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο η εκπλήρωση καθίσταται αδύνατη λόγω απεργίας, πυρκαγιάς, πλημμύρας, σεισμών, κυβερνητικών πράξεων ή διαταγμάτων ή περιορισμών, αδυναμίας προμηθευτών ή εργολάβων, ή οποιουδήποτε άλλου λόγου, όταν η μη εκπλήρωση βρίσκεται εκτός του εύλογου ελέγχου και δεν οφείλεται σε αμέλεια ή δόλο του μέρους που δεν εκπληρώνει τις υποχρεώσεις του.</p> <p><b>6.7.</b> Η Εταιρεία αποζημιώνει την Bolt, τον Πάροχο ή οποιονδήποτε άλλο πρόσωπο για όλες τις αξιώσεις, ζημιές, απώλειες, έξοδα και δαπάνες (συμπεριλαμβανομένων των εύλογων νομικών εξόδων) που προκύπτουν από την παραβίαση της παρούσας Σύμβασης, από παράνομη συμπεριφορά ή από τη χρήση των Υπηρεσιών από την Εταιρεία ή από οποιονδήποτε Χρήστη. Η Bolt ενδέχεται να χρεώσει το εν λόγω κόστος μέσω του τρόπου πληρωμής που έχει επιλέξει η Εταιρεία.</p> <p><b>6.8.</b> Καμία διάταξη της Σύμβασης δεν περιορίζει ή αποκλείει την ευθύνη οποιουδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη σε περίπτωση α) θανάτου ή σωματικής βλάβης που προκύπτει</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>misconduct, or (c) any other liability which cannot be excluded or limited under applicable law.</p> <p><b>7. Term and termination</b></p> <p><b>7.1.</b> The Agreement becomes effective upon successful processing of Company's sign-up application to the Business account, and remains in effect until terminated in accordance with the provisions of the Agreement.</p> <p><b>7.2.</b> Either party may terminate the Agreement at any time and for any reason by notifying the other party at least 7 days in advance.</p> <p><b>7.3.</b> Either party is entitled to terminate the Agreement without prior notice but by providing relevant reasoning in cases where the other party materially breaches the Agreement, any applicable laws or regulations, or harms the other party's brand, reputation or business.</p> <p><b>7.4.</b> All outstanding payment obligations, as well as obligations arising out of liability, confidentiality, dispute resolution, governing law, and any other provisions of this Agreement which by their nature are intended to survive, shall remain in effect following termination of this Agreement. Confidentiality provisions shall terminate 5 years after the end of the Agreement.</p> <p><b>7.5.</b> Company's access to the Business account or to any of the products it enables may be suspended for a period of investigation if a material infringement of the Agreement or fraudulent activity associated with Company's use of the Business account is suspected.</p> <p><b>7.6.</b> The termination and suspension rights set out in this Section 7 may also be exercised in relation to a product-specific addendum independently, unless specified otherwise in the applicable addendum.</p> | <p>ως αποτέλεσμα αμέλειας του εν λόγω μέρους, β) απάτης ή δόλου, ή γ) οποιασδήποτε άλλης ευθύνης που δεν μπορεί να αποκλειστεί ή να περιοριστεί σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία.</p> <p><b>7. Διάρκεια και λήξη ισχύος</b></p> <p><b>7.1.</b> Η Σύμβαση τίθεται σε ισχύ μετά την επιτυχή επεξεργασία της αίτησης εγγραφής της Εταιρείας στον Επαγγελματικό λογαριασμό και παραμένει σε ισχύ έως ότου καταγγελθεί σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης.</p> <p><b>7.2.</b> Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να καταγγείλει τη Σύμβαση ανά πάσα στιγμή και για οποιονδήποτε λόγο, ειδοποιώντας το άλλο συμβαλλόμενο μέρος τουλάχιστον 7 ημέρες νωρίτερα.</p> <p><b>7.3.</b> Κάθε συμβαλλόμενο μέρος έχει το δικαίωμα να καταγγείλει τη Σύμβαση χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, αρκεί να παράσχει σχετική αιτιολόγηση, σε περιπτώσεις όπου το άλλο συμβαλλόμενο μέρος παραβιάζει ουσιαστικά τη Σύμβαση, οποιαδήποτε εφαρμοστέα νομοθεσία ή κανονισμό, ή βλάπτει το εμπορικό σήμα, τη φήμη ή την επιχειρηματική δραστηριότητα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους.</p> <p><b>7.4.</b> Όλες οι εκκρεμείς υποχρεώσεις πληρωμής, καθώς και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διατάξεις περί ευθύνης, εμπιστευτικότητας, επίλυσης διαφορών, εφαρμοστέου δικαίου και οποιοσδήποτε άλλες διατάξεις της παρούσας Σύμβασης οι οποίες, λόγω της φύσης τους, προορίζονται να παραμείνουν σε ισχύ, θα εξακολουθήσουν να ισχύουν μετά τη λήξη της παρούσας Σύμβασης. Οι διατάξεις περί εμπιστευτικότητας παύουν να ισχύουν μετά από 5 έτη από τη λήξη ισχύος της Σύμβασης.</p> <p><b>7.5.</b> Η πρόσβαση της Εταιρείας στον Επαγγελματικό λογαριασμό ή σε οποιοδήποτε από τα προϊόντα που παρέχει αυτός μπορεί να ανασταλεί κατά το διάστημα έρευνας, εάν υπάρχει υποψία ουσιαστικού παραβίασης της Σύμβασης ή δόλιας δραστηριότητας που σχετίζεται με τη χρήση του Επαγγελματικού λογαριασμού από την Εταιρεία.</p> <p><b>7.6.</b> Τα δικαιώματα καταγγελίας και αναστολής που ορίζονται στο παρόν Άρθρο 7 μπορούν επίσης να ασκηθούν ανεξάρτητα σε σχέση με ένα συγκεκριμένο προϊόν που ορίζεται σε προσάρτημα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο σχετικό προσάρτημα.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>8. Final provisions</b></p> <p><b>8.1.</b> Any notice or document under the Agreement shall be sufficiently given:</p> <p><b>8.1.1.</b> if delivered personally, at the time of delivery to the party;</p> <p><b>8.1.2.</b> if delivered by courier, on the date stated by the courier as being the date on which the envelope containing the notice was delivered to the party;</p> <p><b>8.1.3.</b> if sent by registered mail, on the 10th day after handing the document over to the post office for delivery to the party;</p> <p><b>8.1.4.</b> if provided on the Company Dashboard, or if sent by email, on the 2nd day following the dispatch of the message.</p> <p><b>8.2.</b> Bolt reserves the right to make changes to these General Terms and Conditions and any product addendum at any time. Such changes shall take effect after they have been made available to the Company via the Company Dashboard or notified to the Company's contact details recorded on the Company Dashboard within a reasonable period of time prior to the changes taking effect. Continued use of Business account after changes have taken effect shall constitute Company's consent to such changes.</p> <p><b>8.3.</b> Bolt reserves the right to add, remove and update features and functionality of Business account, Bolt for Business products, Bolt Services, Bolt application, any Bolt dashboard or API; or other Bolt platform or service offering at any time including but not limited to pricing, payment methods, dashboard configurations and requirements for the use of Bolt Services.</p> <p><b>8.4.</b> Bolt reserves the right to offer promotional initiatives to Users for the benefit of Users at any time.</p> <p><b>8.5.</b> The Company may not assign or transfer this Agreement, in whole or in part, without Bolt's prior written consent. Bolt may assign or transfer this Agreement, in whole or in part,</p> | <p><b>8. Τελικές διατάξεις</b></p> <p><b>8.1.</b> Κάθε ειδοποίηση ή έγγραφο δυνάμει της Σύμβασης παρέχεται επαρκώς:</p> <p><b>8.1.1.</b> εάν παραδοθεί προσωπικά, κατά τη στιγμή της παράδοσης στο συμβαλλόμενο μέρος·</p> <p><b>8.1.2.</b> εάν η παράδοση γίνει μέσω ταχυμεταφορέα, την ημερομηνία που δηλώνει ο ταχυμεταφορέας ως ημερομηνία παράδοσης του φακέλου που περιέχει την ειδοποίηση στο συμβαλλόμενο μέρος·</p> <p><b>8.1.3.</b> εάν αποσταλεί με συστημένη επιστολή, την 10η ημέρα μετά την παράδοση του εγγράφου στο ταχυδρομείο για παράδοση στο συμβαλλόμενο μέρος·</p> <p><b>8.1.4.</b> εάν παρέχεται στην Εταιρικό Πίνακα Ελέγχου ή εάν αποστέλλεται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τη 2η ημέρα μετά την αποστολή του μηνύματος.</p> <p><b>8.2.</b> Η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει οποτεδήποτε σε τροποποιήσεις στους παρόντες Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις και σε οποιοδήποτε προσάρτημα προϊόντων. Οι εν λόγω τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ αφού κοινοποιηθούν στην Εταιρεία μέσω του Εταιρικού Πίνακα Ελέγχου ή αφού γνωστοποιηθούν στα στοιχεία επικοινωνίας της Εταιρείας που έχουν καταχωριστεί στον Εταιρικό Πίνακα Ελέγχου εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος πριν από την έναρξη ισχύος των τροποποιήσεων. Η συνέχιση της χρήσης του Επαγγελματικού Λογαριασμού μετά την έναρξη ισχύος των τροποποιήσεων συνιστά συναίνεση του Πελάτη στις εν λόγω τροποποιήσεις.</p> <p><b>8.3.</b> Η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να προσθέτει, να αφαιρεί και να ενημερώνει οποτεδήποτε τα χαρακτηριστικά και τη λειτουργικότητα του Επαγγελματικού λογαριασμού, των προϊόντων Bolt for Business, των Υπηρεσιών της Bolt, της εφαρμογής Bolt, τυχόν πίνακα ελέγχου Bolt ή Διασύνδεσης Προγραμματισμού Εφαρμογών (API) Bolt ή άλλης πλατφόρμας ή υπηρεσίας Bolt, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των τιμών, των τρόπων πληρωμής, των ρυθμίσεων του πίνακα ελέγχου και των απαιτήσεων για τη χρήση των Υπηρεσιών της Bolt.</p> <p><b>8.4.</b> Η Bolt διατηρεί το δικαίωμα να προσφέρει ανά πάσα στιγμή προωθητικές ενέργειες στους Χρήστες προς όφελός τους.</p> <p><b>8.5.</b> Η Εταιρεία δεν μπορεί να εκχωρήσει ή να μεταβιβάσει την παρούσα Σύμβαση, εν όλω ή εν μέρει, χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Bolt. Η Bolt μπορεί να</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>without the Company's consent, provided that the assignee is not a direct competitor of the Company and assumes the obligations under the Agreement.</p>                                                                                                                                                                                                                                         | <p>εκχωρήσει ή να μεταβιβάσει την παρούσα Σύμβαση, εν όλω ή εν μέρει, χωρίς τη συγκατάθεση της Εταιρείας, υπό την προϋπόθεση ότι ο εκδοχέας δεν αποτελεί άμεσο ανταγωνιστή της Εταιρείας και αναλαμβάνει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη Σύμβαση.</p>                                                                                                                                                            |
| <p><b>8.6.</b> The Agreement constitutes the entire agreement between the parties relating to its subject matter and supersedes all prior communications, drafts, agreements, representations, warranties, stipulations and undertakings of whatsoever nature, whether oral or written between the parties.</p>                                                                                     | <p><b>8.6.</b> Η Σύμβαση αποτελεί τη συνολική συμφωνία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών όσον αφορά το αντικείμενό της και αντικαθιστά όλες τις προηγούμενες επικοινωνίες, προσχέδια, συμφωνίες, δηλώσεις, εγγυήσεις, όρους και δεσμεύσεις οποιασδήποτε φύσης, είτε προφορικές είτε γραπτές, μεταξύ των μερών.</p>                                                                                                       |
| <p><b>8.7.</b> Any right or obligation of either party under the mandatory applicable law shall overrule any conflicting term under the Agreement to the minimal extent required.</p>                                                                                                                                                                                                               | <p><b>8.7.</b> Κάθε δικαίωμα ή υποχρέωση οποιουδήποτε συμβαλλόμενου μέρους σύμφωνα με την υποχρεωτική εφαρμοστέα νομοθεσία υπερισχύει οποιουδήποτε αντίθετου όρου της Σύμβασης, στον ελάχιστο απαιτούμενο βαθμό.</p>                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>8.8.</b> Governing law and jurisdiction. The Agreement shall be governed by, and construed and enforced in accordance with the laws of Greece. If a dispute arising out of or relating to the Agreement, including but not limited to non-contractual claims, cannot be settled by negotiations within 30 days, then it shall be finally and exclusively settled in the courts of Greece.</p> | <p><b>8.8.</b> Εφαρμοστέο δίκαιο και δικαιοδοσία. Η Σύμβαση διέπεται από το δίκαιο της Ελλάδας και ερμηνεύεται και εκτελείται σύμφωνα με αυτό. Εάν μια διαφορά που απορρέει από ή σχετίζεται με τη Σύμβαση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των εξωσυμβατικών αξιώσεων, δεν μπορέσει να διευθετηθεί με διαπραγματεύσεις εντός 30 ημερών, τότε διευθετείται οριστικά και αποκλειστικά στα δικαστήρια της Ελλάδας.</p> |
| <p><b>8.9.</b> In case of conflict between the English and the Greek text, the Greek version shall prevail.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>8.9.</b> Σε περίπτωση σύγκρουσης μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου, υπερισχύει η ελληνική έκδοση.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Personal Data Sharing Annex</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>Παράρτημα σχετικά με την Κοινοποίηση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>1. Status and Incorporation</b></p> <p>This Annex forms part of and is incorporated into the Business Terms and Conditions (the Agreement). Capitalised terms used in this Annex have the meanings given in the Agreement front-end or, if not defined there, under Applicable Data Protection Laws.</p> | <p><b>1. Καθεστώς και Ενσωμάτωση</b></p> <p>Το παρόν Παράρτημα αποτελεί μέρος των Όρων και Προϋποθέσεων για τον Επαγγελματικό λογαριασμό Bolt (στο εξής: Σύμβαση) και ενσωματώνεται σε αυτούς. Οι όροι με κεφαλαία γράμματα που χρησιμοποιούνται στο παρόν Παράρτημα έχουν τις έννοιες που τους αποδίδονται στο εισαγωγικό μέρος της Σύμβασης ή, εάν δεν ορίζονται εκεί, σύμφωνα με την Εφαρμοστέα</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>2. Purpose and Roles of the Parties</b></p> <p><b>2.1.</b> This Annex documents compliance with Applicable Data Protection Laws governing the sharing of Personal Data between the Parties under or in connection with the Agreement.</p> <p><b>2.2.</b> Except as set out in section 2.3 below, each Party acts as an independent Data Controller with respect to the Shared Personal Data it receives or otherwise Processes under the Agreement.</p> <p><b>2.3.</b> Where the Company, acting in its capacity as a Data Processor on behalf of a third-party Data Controller, makes Shared Personal Data available to Bolt, such sharing shall be consistent with the Company's obligations under Applicable Data Protection Laws. In these circumstances: (a) this Annex shall continue to apply to the Shared Personal Data; (b) Bolt and the relevant Data Controller shall each act as independent Data Controllers in respect of the Shared Personal Data; and (c) to the extent required under Applicable Data Protection Laws, Bolt will provide the cooperation described in this Annex in relation to the Shared Personal Data to the relevant Data Controller on whose behalf the Company acts, either directly or, where appropriate or required by Applicable Data Protection Laws, through the Company.</p> <p><b>2.4.</b> Each Party shall at all times:</p> <p><b>2.4.1.</b> comply with Applicable Data Protection Laws in relation to the Processing of Shared Personal Data, including adherence to applicable principles, lawful Processing requirements, and Data Subject rights;</p> | <p>Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.</p> <p><b>2. Σκοπός και Ρόλοι των Συμβαλλόμενων Μερών</b></p> <p><b>2.1.</b> Το παρόν Παράρτημα τεκμηριώνει τη συμμόρφωση με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα που διέπει την ανταλλαγή Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών στο πλαίσιο της Σύμβασης ή σε σχέση με αυτήν.</p> <p><b>2.2.</b> Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2.3 κατωτέρω, κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος ενεργεί ως ανεξάρτητος Υπεύθυνος Επεξεργασίας όσον αφορά τα Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που λαμβάνει ή επεξεργάζεται με άλλο τρόπο στο πλαίσιο της Σύμβασης.</p> <p><b>2.3.</b> Στις περιπτώσεις που η Εταιρεία, ενεργώντας υπό την ιδιότητά της ως Εκτελούσα την Επεξεργασία Δεδομένων για λογαριασμό τρίτου Υπεύθυνου Επεξεργασίας, διαθέτει Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα στην Bolt, η εν λόγω κοινοποίηση θα είναι σύμφωνη με τις υποχρεώσεις της Εταιρείας βάσει της Εφαρμοστέας Νομοθεσίας περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα. Υπό αυτές τις συνθήκες: α) το παρόν Παράρτημα θα συνεχίσει να ισχύει για τα Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα· β) η Bolt και ο σχετικός Υπεύθυνος Επεξεργασίας θα ενεργούν αμφότεροι ως ανεξάρτητοι Υπεύθυνοι Επεξεργασίας όσον αφορά τα Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα· και γ) στον βαθμό που απαιτείται από την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, η Bolt θα παρέχει τη συνεργασία που περιγράφεται στο παρόν Παράρτημα σε σχέση με τα Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα στον σχετικό Υπεύθυνο Επεξεργασίας για λογαριασμό του οποίου ενεργεί η Εταιρεία, είτε άμεσα είτε, όπου αυτό είναι σκόπιμο ή απαιτείται από την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, μέσω της Εταιρείας.</p> <p><b>2.4.</b> Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος οφείλει ανά πάσα στιγμή:</p> <p><b>2.4.1.</b> να συμμορφώνεται με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα όσον αφορά την επεξεργασία των Κοινόχρηστων Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένης της τήρησης των</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2.4.2. maintain appropriate transparency with Data Subjects and provide any notices required under Applicable Data Protection Laws; and</p> <p>2.4.3. provide reasonable cooperation and information to the other, upon request, in relation to the Shared Personal Data, to the extent such cooperation is necessary and relevant for the other Party to meet its obligations under Applicable Data Protection Laws or to safeguard the rights and freedoms of Data Subjects.</p> <p><b>3. Description of Shared Personal Data</b></p> <p>3.1. The Shared Personal Data provided by the Company to Bolt under this Agreement consists of the Personal Data that the Company uploads to the Company Dashboard in order to enable Users to access and use Bolt for Business products. This typically includes the <b>User's phone number</b> and may optionally include the <b>User's name (or alias), email address, and User ID</b>.</p> <p>3.2. The Company may provide additional Personal Data to Bolt, but only as necessary for the purposes of Services, such as to resolve support queries.</p> <p>3.3. The Shared Personal Data made available by Bolt to the Company under this Agreement includes order-level information related to the Company's Users who access Bolt for Business products, such as pick-up and drop-off locations for completed trips, and Provider invoices relating to the Provider</p> | <p>ισχύουσων αρχών, των απαιτήσεων νόμιμης Επεξεργασίας και των δικαιωμάτων των Υποκειμένων των Δεδομένων·</p> <p>2.4.2. να διατηρεί την κατάλληλη διαφάνεια έναντι των Υποκειμένων των Δεδομένων και να παρέχει τις ειδοποιήσεις που απαιτούνται βάσει της Εφαρμοστέας Νομοθεσίας περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα· και</p> <p>2.4.3. να παρέχει εύλογη συνεργασία και πληροφορίες στο άλλο μέρος, κατόπιν αιτήματος, σε σχέση με τα Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα, στον βαθμό που η εν λόγω συνεργασία είναι απαραίτητη και σχετική για να εκπληρώσει το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος τις υποχρεώσεις του βάσει της Εφαρμοστέας Νομοθεσίας περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα ή για να διασφαλίσει τα δικαιώματα και τις ελευθερίες των Υποκειμένων των Δεδομένων.</p> <p><b>3. Περιγραφή των Κοινόχρηστων Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα</b></p> <p>3.1. Τα Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που παρέχονται από την Εταιρεία στην Bolt στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης αποτελούνται από τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που η Εταιρεία αναρτά στον Εταιρικό Πίνακα Ελέγχου, προκειμένου να παρέχει στους Χρήστες τη δυνατότητα πρόσβασης και χρήσης των προϊόντων Bolt for Business. Σε αυτά συνήθως περιλαμβάνονται ο <b>αριθμός τηλεφώνου του Χρήστη</b> και μπορεί προαιρετικά να περιλαμβάνονται το <b>όνομα του Χρήστη (ή το ψευδώνυμο)</b>, η <b>διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου</b> του και το <b>Αναγνωριστικό Χρήστη</b>.</p> <p>3.2. Η Εταιρεία ενδέχεται να παρέχει πρόσθετα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα στην Bolt, αλλά μόνο στον βαθμό που αυτό είναι απαραίτητο για τους σκοπούς των Υπηρεσιών, όπως για την επίλυση ζητημάτων υποστήριξης.</p> <p>3.3. Τα Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που διατίθενται από την Bolt στην Εταιρεία στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης περιλαμβάνουν πληροφορίες σε επίπεδο παραγγελίας που αφορούν τους Χρήστες της Εταιρείας οι οποίοι έχουν πρόσβαση στα προϊόντα Bolt for Business, όπως είναι οι τοποθεσίες παραλαβής και παράδοσης για ολοκληρωμένες διαδρομές,</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Services.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | καθώς και τα τιμολόγια των Παρόχων που σχετίζονται με τις Υπηρεσίες Παρόχου.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>4. Obligations of the Receiving Party</b></p> <p>Where a Party receives Shared Personal Data from the other Party, it shall:</p> <p><b>4.1.</b> Process the Shared Personal Data only in accordance with Applicable Data Protection Laws;</p> <p><b>4.2.</b> implement and maintain appropriate technical and organisational measures to protect Shared Personal Data against accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure, or access, and to safeguard Data Subject rights and freedoms;</p> <p><b>4.3.</b> ensure that any person authorised to Process Shared Personal Data is subject to a duty of confidentiality;</p> <p><b>4.4.</b> respond directly to any Data Subject request it receives that relates to its own Processing of Shared Personal Data;</p> <p><b>4.5.</b> ensure that any transfer of Shared Personal Data to a country or territory outside the jurisdiction in which it was originally collected complies with Applicable Data Protection Laws, including by implementing appropriate safeguards where required; and</p> <p><b>4.6.</b> retain Shared Personal Data provided by the other Party only for as long as permissible and necessary under Applicable Data Protection Laws, and securely delete or de-identify it thereafter. In this regard, the Company is provided with User deletion functionality, available in the Company Dashboard, to delete Shared Personal Data that is no longer required for the operation of its Business account.</p> | <p><b>4. Υποχρεώσεις του Μέρους που λαμβάνει</b></p> <p>Όταν ένα Συμβαλλόμενο Μέρος λαμβάνει Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα από το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος, οφείλει:</p> <p><b>4.1.</b> να Επεξεργάζεται τα Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα αποκλειστικά σύμφωνα με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα·</p> <p><b>4.2.</b> να εφαρμόζει και να διατηρεί τα κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για την προστασία των Κοινόχρηστων Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα από τυχαία ή παράνομη καταστροφή, απώλεια, αλλοίωση, μη εξουσιοδοτημένη γνωστοποίηση ή πρόσβαση, καθώς και για τη διασφάλιση των δικαιωμάτων και των ελευθεριών των Υποκειμένων των Δεδομένων·</p> <p><b>4.3.</b> να διασφαλίζει ότι κάθε πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο να Επεξεργάζεται Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα υπόκειται σε υποχρέωση εμπιστευτικότητας·</p> <p><b>4.4.</b> να απαντά άμεσα σε κάθε αίτημα Υποκειμένου των Δεδομένων που λαμβάνει και το οποίο αφορά τη δική του Επεξεργασία των Κοινόχρηστων Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα·</p> <p><b>4.5.</b> να διασφαλίζει ότι κάθε διαβίβαση Κοινόχρηστων Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα σε χώρα ή έδαφος εκτός της δικαιοδοσίας στην οποία συλλέχθηκαν αρχικά συμμορφώνεται με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, μεταξύ άλλων μέσω της εφαρμογής κατάλληλων μέτρων προστασίας, όπου απαιτείται· και</p> <p><b>4.6.</b> να διατηρεί τα Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που παρέχονται από το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος μόνο για όσο χρονικό διάστημα επιτρέπεται και είναι απαραίτητο σύμφωνα με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, και, στη συνέχεια, να τα διαγράφει με ασφάλεια ή να τα ανωνυμοποιεί. Στο πλαίσιο αυτό, η Εταιρεία διαθέτει τη λειτουργία διαγραφής χρηστών, η οποία είναι προσβάσιμη από τον Εταιρικό Πίνακα Ελέγχου, για τη διαγραφή των Κοινόχρηστων Δεδομένων Προσωπικού</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>5. Mutual Cooperation</b></p> <p>Without limitation to section 2.4.3, each Party shall, in respect of the Shared Personal Data:</p> <p><b>5.1.</b> promptly forward to the other Party any notices, Data Subject requests, or other correspondence clearly intended for the other Party, to the extent permitted by law, and provide further reasonable cooperation to enable the other Party to take any actions required by law in respect of the Shared Personal Data it Processes;</p> <p><b>5.2.</b> notify the other Party without undue delay, and in any event within forty-eight (48) hours, after becoming aware of a Personal Data Breach involving Shared Personal Data received from the other Party (notifications to Bolt shall be sent to <a href="mailto:privacy@bolt.eu">privacy@bolt.eu</a>); and</p> <p><b>5.3.</b> maintain its own internal compliance documentation and self-audit processes, and, upon reasonable request, provide to the other Party information reasonably necessary to demonstrate compliance with this Annex and Applicable Data Protection Laws. For clarity, this clause does not grant, and shall not be construed as granting, any right to conduct on-site inspections or audits of the other Party.</p> <p><b>6. General</b></p> <p><b>6.1.</b> Each Party is individually responsible for ensuring its own compliance with Applicable Data Protection Laws, including for any onward Processing or sharing of Shared Personal Data.</p> | <p>Χαρακτήρα που δεν απαιτούνται πλέον για τη λειτουργία του Επαγγελματικού λογαριασμού της.</p> <p><b>5. Αμοιβαία Συνεργασία</b></p> <p>Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2.4.3, κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος οφείλει, όσον αφορά τα Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα:</p> <p><b>5.1.</b> να διαβιβάζει αμέσως στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος οποιεσδήποτε ειδοποιήσεις, αιτήματα Υποκειμένων των Δεδομένων ή άλλη αλληλογραφία που προορίζεται σαφώς για το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος, στον βαθμό που επιτρέπεται από τη νομοθεσία, και να παρέχει περαιτέρω εύλογη συνεργασία ώστε να καταστεί δυνατό στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος να προβεί σε οποιεσδήποτε ενέργειες απαιτούνται από τη νομοθεσία όσον αφορά τα Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που Επεξεργάζεται·</p> <p><b>5.2.</b> να ενημερώνει το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, και σε κάθε περίπτωση εντός σαράντα οκτώ (48) ωρών, από τη στιγμή που θα λάβει γνώση παραβίασης προσωπικών δεδομένων που αφορά Κοινόχρηστα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα τα οποία έλαβε από το άλλο Μέρος (οι ειδοποιήσεις προς την Bolt θα αποστέλλονται στην ηλεκτρονική διεύθυνση <a href="mailto:privacy@bolt.eu">privacy@bolt.eu</a>)· και</p> <p><b>5.3.</b> να τηρεί τη δική του εσωτερική τεκμηρίωση συμμόρφωσης και τις διαδικασίες εσωτερικού ελέγχου και, κατόπιν εύλογου αιτήματος, να παρέχει στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος τις πληροφορίες που είναι εύλογα απαραίτητες για την απόδειξη της συμμόρφωσης με το παρόν Παράρτημα και την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα. Για λόγους σαφήνειας, η παρούσα ρήτρα δεν παραχωρεί, ούτε πρέπει να ερμηνεύεται ως παραχώρηση, οποιουδήποτε δικαιώματος διενέργειας επιτόπιων επιθεωρήσεων ή ελέγχων του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.</p> <p><b>6. Γενικά</b></p> <p><b>6.1.</b> Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος φέρει ατομική ευθύνη για τη διασφάλιση της συμμόρφωσής του με την Εφαρμοστέα Νομοθεσία περί Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένης της περαιτέρω Επεξεργασίας ή κοινοποίησης των Κοινόχρηστων Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>6.2.</b> Bolt processes Personal Data provided directly by individuals in accordance with its applicable Privacy Notice, available at <a href="https://bolt.eu/en/privacy/">https://bolt.eu/en/privacy/</a>, as applicable in the relevant territory.</p> | <p><b>6.2.</b> Η Bolt επεξεργάζεται τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που παρέχονται απευθείας από τα φυσικά πρόσωπα σύμφωνα με την ισχύουσα Δήλωση Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα της, η οποία είναι διαθέσιμη στην ηλεκτρονική διεύθυνση <a href="https://bolt.eu/en/privacy/">https://bolt.eu/en/privacy/</a>, όπως ισχύει στην εκάστοτε περιοχή.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| <p><b>Bolt for Business Ride Booker Addendum</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>Προσάρτημα σχετικά με το Ride Booker της Bolt for Business</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>This is an addendum (the <b>Addendum</b>) to the General Terms and Conditions for Bolt for Business account (the <b>Business Account Terms</b>). The Addendum sets out additional terms applicable to the Company's use of the Ride Booker product and prevails over the Business Account Terms solely in respect of the Ride Booker product.</p> <p>Ride Booker is an application that enables the Company to request and/or schedule rides to individuals (<b>Passengers</b>) that do not have a personal Bolt account or do not use their personal Bolt account to request and/or schedule a ride.</p> <p><b>1. Definitions</b></p> <p>Unless specified otherwise in the Addendum, the terms provided in the Business Account Terms shall apply.</p> <p><b>1.1. Addendum</b> – this Bolt for Business Ride Booker addendum;</p> <p><b>1.2. Business Account Terms</b> – General Terms and Conditions for Business account that are applicable to the use of Business account by the Company available at <a href="https://bolt.eu/en/legal/">bolt.eu/en/legal/</a> as may be amended from time to time;</p> <p><b>1.3. Passenger</b> – a person who is entitled to use the Ride-Hailing Services as the passenger;</p> <p><b>1.4. Ride-Hailing Services</b> – transportation service provided by the Provider to the Company;</p> | <p>Το παρόν πρόκειται για ένα προσάρτημα (στο εξής: <b>Προσάρτημα</b>) των Γενικών Όρων και Προϋποθέσεων για τον Επαγγελματικό λογαριασμό Bolt (Bolt for Business) (στο εξής: <b>Όροι Επαγγελματικού λογαριασμού</b>). Το Προσάρτημα καθορίζει πρόσθετους όρους που ισχύουν για τη χρήση του προϊόντος «Ride Booker» από την Εταιρεία και υπερισχύει των Όρων Επαγγελματικού Λογαριασμού αποκλειστικά όσον αφορά το προϊόν «Ride Booker».</p> <p>Το Ride Booker είναι μια εφαρμογή που παρέχει τη δυνατότητα στην Εταιρεία να ζητά και/ή να προγραμματίζει διαδρομές για άτομα (<b>Επιβάτες</b>) που δεν διαθέτουν προσωπικό λογαριασμό Bolt ή δεν χρησιμοποιούν τον προσωπικό τους λογαριασμό Bolt για να ζητήσουν και/ή να προγραμματίσουν μια διαδρομή.</p> <p><b>1. Ορισμοί</b></p> <p>Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στο Προσάρτημα, ισχύουν οι όροι που προβλέπονται στους Όρους Επαγγελματικού λογαριασμού.</p> <p><b>1.1. Προσάρτημα</b> – το παρόν προσάρτημα για το Ride Booker της Bolt for Business.</p> <p><b>1.2. Όροι Επαγγελματικού Λογαριασμού</b> – οι Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις για τον Επαγγελματικό Λογαριασμό που ισχύουν για τη χρήση του Επαγγελματικού Λογαριασμού από την Εταιρεία και διατίθενται στην ηλεκτρονική διεύθυνση <a href="https://bolt.eu/en/legal/">bolt.eu/en/legal/</a>, όπως ενδέχεται να τροποποιούνται κατά καιρούς.</p> <p><b>1.3. Επιβάτης</b> – το πρόσωπο που έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί τις Υπηρεσίες Κλήσης Οχημάτων ως επιβάτης.</p> <p><b>1.4. Υπηρεσίες Κλήσης Οχημάτων</b> – η υπηρεσία μεταφοράς που παρέχεται από τον Πάροχο στην Εταιρεία.</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1.5. Ride Request</b> – request for provision of Ride-Hailing Services submitted by Company through the Ride Booker;</p> <p><b>1.6. Ride Booker</b> – application which enables the Company to make Ride Requests to Bolt Platform through Company's Bolt for Business account;</p> <p><b>1.7. Services</b> – Bolt Services and Ride-Hailing Services;</p> <p><b>1.8. Provider</b> – independent service provider that offers Ride-Hailing Services through the Bolt Platform;</p> <p><b>1.9. Terms of Service for Ride-Hailing</b> – Bolt's terms of service for the use of the Ride-Hailing Services available at <a href="https://bolt.eu/en/legal/">bolt.eu/en/legal/</a> as applicable in the relevant territory, and as may be amended from time to time.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>1.5. Αίτημα Μεταφοράς</b> – το αίτημα για την παροχή Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων που υποβάλλεται από την Εταιρεία μέσω του Ride Booker.</p> <p><b>1.6. Ride Booker</b> – η εφαρμογή που παρέχει τη δυνατότητα στην Εταιρεία να υποβάλει αιτήματα μεταφοράς στην πλατφόρμα Bolt μέσω του λογαριασμού Bolt for Business της Εταιρείας.</p> <p><b>1.7. Υπηρεσίες</b> – οι Υπηρεσίες της Bolt και οι Υπηρεσίες Κλήσης Οχημάτων.</p> <p><b>1.8. Πάροχος</b> – ο ανεξάρτητος πάροχος υπηρεσιών που προσφέρει Υπηρεσίες Κλήσης Οχημάτων μέσω της Πλατφόρμας Bolt.</p> <p><b>1.9. Όροι Χρήσης για την Κλήση Οχημάτων</b> – οι όροι χρήσης της Bolt για τη χρήση των Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων που διατίθενται στην ηλεκτρονική διεύθυνση <a href="https://bolt.eu/en/legal/">bolt.eu/en/legal/</a>, όπως ισχύουν στη σχετική περιοχή και όπως ενδέχεται να τροποποιούνται κατά καιρούς.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>2. Access to Ride Booker</b></p> <p><b>2.1.</b> Subject to the conditions of this Addendum, the Company shall have access to Ride Booker.</p> <p><b>2.2.</b> Access to Ride Booker is limited to territories listed under the following link: <a href="https://bolt.eu/en-gr/cities/">https://bolt.eu/en-gr/cities/</a> as may be amended from time to time or as limited otherwise by Bolt. Bolt does not guarantee that all Ride Booker features will be available in all countries or for all Companies. Certain features may be limited due to local regulations.</p> <p><b>2.3.</b> Company shall limit access to Ride Booker only to its authorised representatives. Company shall ensure that such authorised representatives do not share or transfer their access privileges to any third person. The Company shall be responsible for all activity that occurs under its credentials, and shall ensure the use of available security features (including, where applicable, two-factor authentication), safeguard access credentials, and exercise reasonable care to protect accounts from phishing, social engineering or other fraudulent activity.</p> | <p><b>2. Πρόσβαση στο Ride Booker</b></p> <p><b>2.1.</b> Με την επιφύλαξη των όρων του παρόντος Προσαρτήματος, η Εταιρεία έχει πρόσβαση στο Ride Booker.</p> <p><b>2.2.</b> Η πρόσβαση στο Ride Booker περιορίζεται στις περιοχές που αναφέρονται στον παρακάτω σύνδεσμο: <a href="https://bolt.eu/el-gr/cities/">https://bolt.eu/el-gr/cities/</a> όπως ενδέχεται να τροποποιείται κατά καιρούς ή να περιορίζεται με άλλο τρόπο από την Bolt. Η Bolt δεν εγγυάται ότι όλες οι λειτουργίες του Ride Booker θα είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες ή για όλες τις Εταιρείες. Ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να είναι περιορισμένες λόγω τοπικών κανονισμών.</p> <p><b>2.3.</b> Η Εταιρεία περιορίζει την πρόσβαση στο Ride Booker αποκλειστικά στους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους της. Η Εταιρεία διασφαλίζει ότι οι εν λόγω εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι δεν μοιράζονται ούτε μεταβιβάζουν τα προνόμια πρόσβασής τους σε οποιοδήποτε τρίτο πρόσωπο. Η Εταιρεία φέρει την ευθύνη για κάθε δραστηριότητα που πραγματοποιείται με τα διαπιστευτήριά της, διασφαλίζει τη χρήση των διαθέσιμων χαρακτηριστικών ασφαλείας (συμπεριλαμβανομένης, όπου ισχύει, της επαλήθευσης δύο παραγόντων - two-factor authentication), προστατεύει τα διαπιστευτήρια πρόσβασης και επιδεικνύει εύλογη επιμέλεια για την προστασία των λογαριασμών από ηλεκτρονική εξαπάτηση</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>3. Purpose of use</b></p> <p><b>3.1.</b> Ride Booker can be used by the Company to forward Ride Requests to the Bolt Platform for the provision of Ride-Hailing Services to Passengers that do not have a personal Bolt account or do not use their personal Bolt account to request and/or schedule a ride.</p> <p><b>3.2.</b> Ride Booker is made available in connection with the Business account for the Company to request Ride-Hailing Services to the Passengers that are entitled to benefit from such service due to their relationship with the Company (as employee, officer or other staff member, contractor or a client). The Company is in particular prohibited from using Ride Booker for intermediating Ride-Hailing Services to the public or for providing dispatcher or similar services or for submission of Ride Requests in breach of the applicable laws.</p> <p><b>3.3.</b> In the event of suspected unauthorised use or fraudulent activity in relation to Ride Booker, Bolt may take technical or administrative action. However, Bolt does not undertake to monitor activity or detect such events and assumes no obligation to do so.</p> <p><b>4. Submission of Ride Requests</b></p> <p><b>4.1.</b> The process of making Ride Requests to Bolt Platform, intermediation of the Ride Requests to Providers, acceptance and fulfilment of the Ride Requests and provision of respective Ride-Hailing Services by Providers are part of the Bolt Services that are provided in accordance with the Terms of Service for Ride Hailing available at <a href="https://bolt.eu/en/legal/">bolt.eu/en/legal/</a> as may be amended from time to time, taking into account the more specific provisions of this Addendum.</p> <p><b>4.2.</b> The Ride Requests submitted through Ride Booker will be made in the name of the Company. The Ride Request submitted through Ride Booker may include, for example, information about the pickup place,</p> | <p>(phishing), κοινωνική μηχανική (social engineering) ή άλλες δόλιες δραστηριότητες,</p> <p><b>3. Σκοπός χρήσης</b></p> <p><b>3.1.</b> Η Εταιρεία μπορεί να χρησιμοποιεί το Ride Booker για να διαβιβάζει Αιτήματα Μεταφοράς στην Πλατφόρμα Bolt, με σκοπό την παροχή Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων σε Επιβάτες που δεν διαθέτουν προσωπικό λογαριασμό Bolt ή δεν χρησιμοποιούν τον προσωπικό τους λογαριασμό Bolt για να ζητήσουν ή/και να προγραμματίσουν μια μεταφορά.</p> <p><b>3.2.</b> Η υπηρεσία Ride Booker παρέχεται σε συνδυασμό με τον Επαγγελματικό λογαριασμό, ώστε η Εταιρεία να μπορεί να ζητά Υπηρεσίες Κλήσης Οχημάτων για τους Επιβάτες που δικαιούνται να επωφεληθούν από την εν λόγω υπηρεσία λόγω της σχέσης τους με την Εταιρεία (ως εργαζόμενοι, στελέχη ή άλλα μέλη του προσωπικού, εργολάβοι ή πελάτες). Απαγορεύεται ειδικότερα στην Εταιρεία να χρησιμοποιεί το Ride Booker για τη μεσολάβηση στην παροχή Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων προς το κοινό, για την παροχή υπηρεσιών συντονισμού ή παρόμοιων υπηρεσιών, ή για την υποβολή Αιτημάτων Μεταφοράς κατά παράβαση της ισχύουσας νομοθεσίας.</p> <p><b>3.3.</b> Σε περίπτωση υποψίας μη εξουσιοδοτημένης χρήσης ή δόλιας δραστηριότητας σε σχέση με το Ride Booker, η Bolt ενδέχεται να λάβει τεχνικά ή διοικητικά μέτρα. Ωστόσο, η Bolt δεν αναλαμβάνει να παρακολουθεί τη δραστηριότητα ή να εντοπίζει τέτοια περιστατικά και δεν αναλαμβάνει καμία υποχρέωση να το πράξει.</p> <p><b>4. Υποβολή Αιτημάτων Μεταφοράς</b></p> <p><b>4.1.</b> Η διαδικασία υποβολής Αιτημάτων Μεταφοράς στην πλατφόρμα Bolt, η διαμεσολάβηση των Αιτημάτων Μεταφοράς προς τους Παρόχους, η αποδοχή και η εκτέλεση των Αιτημάτων Μεταφοράς, καθώς και η παροχή των αντίστοιχων Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων από τους Παρόχους, αποτελούν μέρος των Υπηρεσιών της Bolt που παρέχονται σύμφωνα με τους Όρους Χρήσης Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων, οι οποίοι είναι διαθέσιμοι στη διεύθυνση <a href="https://bolt.eu/en/legal/">bolt.eu/en/legal/</a>, όπως ενδέχεται να τροποποιούνται κατά καιρούς, λαμβάνοντας υπόψη τις πιο συγκεκριμένες διατάξεις του παρόντος Προσαρτήματος.</p> <p><b>4.2.</b> Τα Αιτήματα Μεταφοράς που υποβάλλονται μέσω του Ride Booker θα γίνονται στο όνομα της Εταιρείας. Το Αίτημα Μεταφοράς που υποβάλλεται μέσω του Ride Booker μπορεί να περιλαμβάνει, για παράδειγμα, πληροφορίες</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>destination and the name and phone number of the Passenger who is entitled to use the Ride-Hailing Services. Ride Request may be made for immediate pickup or in advance for a scheduled time (scheduled ride).</p> <p><b>4.3.</b> Ride-Hailing Services are provided by the independent Providers that are active on the Bolt Platform. Acceptance of the Ride Request by the Provider results in the creation of the agreement for the provision of Ride-Hailing Services between the Provider and the Company.</p> <p><b>4.4.</b> The Passenger is not a party of the agreement for the provision of the Ride-Hailing Services between the Service Provider and the Company but the Passenger is entitled to use the Ride-Hailing Services thereunder. The Company shall be responsible for the actions of the Passenger during the provision of the Ride-Hailing Services.</p> <p><b>5. Fees</b></p> <p><b>5.1.</b> Use of Ride Booker is covered by the Service Fee payable in accordance with the Business Account Terms. If Priority Support Services are provided, the Company shall also pay the Priority Support Fee.</p> <p><b>5.2.</b> The Company shall be responsible for the payment of any fees and costs resulting from the use of Ride Booker, including any fees and costs resulting from the Ride-Hailing Services provided by the relevant Providers in connection with Ride Requests made through Ride Booker. Such fees and costs are determined in accordance with Terms of Service for Ride-Hailing.</p> <p><b>6. Liability</b></p> <p><b>6.1.</b> The liability and indemnity of the parties for the claims arising under or in connection with the use of Ride Booker, whether in contract, tort, or otherwise, shall be governed by the Business Account Terms.</p> <p><b>6.2.</b> The liability of the parties for any claims arising under or in connection with the Bolt</p> | <p>σχετικά με τον τρόπο παραλαβής, τον προορισμό, καθώς και το όνομα και τον αριθμό τηλεφώνου του επιβάτη που έχει δικαίωμα να χρησιμοποιεί τις Υπηρεσίες Κλήσης Οχημάτων. Το Αίτημα Μεταφοράς μπορεί να υποβληθεί για άμεση παραλαβή ή εκ των προτέρων για προγραμματισμένη ώρα (προγραμματισμένη μεταφορά).</p> <p><b>4.3.</b> Οι Υπηρεσίες Κλήσης Οχημάτων παρέχονται από ανεξάρτητους Παρόχους που δραστηριοποιούνται στην πλατφόρμα Bolt. Η αποδοχή του Αιτήματος Μεταφοράς από τον Πάροχο έχει ως αποτέλεσμα τη σύναψη της σύμβασης για την παροχή Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων μεταξύ του Παρόχου και της Εταιρείας.</p> <p><b>4.4.</b> Ο Επιβάτης δεν αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης για την παροχή των Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων μεταξύ του Παρόχου Υπηρεσιών και της Εταιρείας, ωστόσο ο Επιβάτης έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί τις Υπηρεσίες Κλήσης Οχημάτων που προβλέπονται από την εν λόγω Σύμβαση. Η Εταιρεία φέρει την ευθύνη για τις πράξεις του Επιβάτη κατά τη διάρκεια της παροχής των Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων.</p> <p><b>5. Τέλη</b></p> <p><b>5.1.</b> Η χρήση του Ride Booker καλύπτεται από το Τέλος Υπηρεσιών που πρέπει να καταβληθεί σύμφωνα με τους Όρους Επαγγελματικού λογαριασμού. Σε περίπτωση παροχής Υπηρεσιών Προτεραιότητας, η Εταιρεία καταβάλλει επίσης το Τέλος Προτεραιότητας.</p> <p><b>5.2.</b> Η Εταιρεία είναι υπεύθυνη για την καταβολή τυχόν τελών και εξόδων που προκύπτουν από τη χρήση του Ride Booker, συμπεριλαμβανομένων τυχόν τελών και εξόδων που προκύπτουν από τις Υπηρεσίες Κλήσης Οχημάτων που παρέχονται από τους σχετικούς Παρόχους σε σχέση με Αιτήματα Μεταφοράς που υποβάλλονται μέσω του Ride Booker. Τα εν λόγω τέλη και έξοδα καθορίζονται σύμφωνα με τους Όρους Χρήσης για τις Υπηρεσίες Κλήσης Οχημάτων.</p> <p><b>6. Ευθύνη</b></p> <p><b>6.1.</b> Η ευθύνη και η αποζημίωση των συμβαλλόμενων μερών για τις αξιώσεις που προκύπτουν από ή σε σχέση με τη χρήση του Ride Booker, είτε βάσει σύμβασης είτε λόγω αδικοπράξιας είτε με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, διέπονται από τους Όρους Επαγγελματικού Λογαριασμού.</p> <p><b>6.2.</b> Η ευθύνη των συμβαλλόμενων μερών για τυχόν αξιώσεις που προκύπτουν από ή σε</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Services related to the process of making Ride Requests to Bolt Platform, intermediation of the Ride Requests to Providers, acceptance and fulfilment of the Ride Requests and provision of respective Ride-Hailing Services by Providers, whether in contract, tort, or otherwise shall be governed by the Terms of Service for Ride Hailing. Bolt nor the Company shall be liable for the actions, errors or omissions of a Provider for any Ride Request.</p> <p><b>6.3.</b> Any Ride Request made using the Ride Booker shall result in the agreement for provision of Ride-Hailing Services between the Company and the Provider and Bolt shall have no liability in respect of this agreement or any of the Ride-Hailing Services provided thereunder. The Company shall indemnify and hold Bolt harmless from any claims from the Passengers that are related to the provision of any Bolt Services or Ride-Hailing Services. The limitations of liability set out in this clause shall apply to the maximum extent permitted by law.</p> | <p>σχέση με τις Υπηρεσίες της Bolt που σχετίζονται με τη διαδικασία υποβολής Αιτημάτων Μεταφοράς στην Πλατφόρμα της Bolt, τη διαμεσολάβηση των Αιτημάτων Μεταφοράς προς τους Παρόχους, την αποδοχή και την εκτέλεση των Αιτημάτων Μεταφοράς, καθώς και την παροχή των αντίστοιχων Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων από τους Παρόχους, είτε βάσει σύμβασης είτε βάσει αδικοππραξίας είτε άλλως, διέπεται από τους Όρους Χρήσης Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων. Ούτε η Bolt ούτε η Εταιρεία φέρουν ευθύνη για τις ενέργειες, τα λάθη ή τις παραλείψεις ενός Παρόχου σε σχέση με οποιοδήποτε Αίτημα Μεταφοράς.</p> <p><b>6.3.</b> Κάθε Αίτημα Μεταφοράς που υποβάλλεται μέσω της εφαρμογής Ride Booker συνεπάγεται τη σύναψη Σύμβασης για την παροχή Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων μεταξύ της Εταιρείας και του Παρόχου, ενώ η Bolt δεν φέρει καμία ευθύνη σε σχέση με την εν λόγω σύμβαση ή με οποιαδήποτε από τις Υπηρεσίες Κλήσης Οχημάτων που παρέχονται στο πλαίσιο αυτής. Η Εταιρεία αποζημιώνει και απαλλάσσει την Bolt από κάθε ευθύνη έναντι τυχόν αξιώσεων των Επιβατών που σχετίζονται με την παροχή οποιωνδήποτε Υπηρεσιών της Bolt ή Υπηρεσιών Κλήσης Οχημάτων. Οι περιορισμοί ευθύνης που ορίζονται στην παρούσα ρήτρα εφαρμόζονται στον μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από τη νομοθεσία.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|